LIVARNO LUX®

3005 / 03

REGLETA CON FOCOS HALÓGENOS / LAMPADA SOTTOPENSILE

(ES)

REGLETA CON FOCOS HALÓGENOS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(PT)

CALHA DE HALOGÉNEO

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (CH)

HALOGEN-UNTERBAULEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (MT)

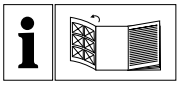
LAMPADA SOTTOPENSILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(GB) (MT)

HALOGEN UNDER-CUPBOARD LIGHT

Operation and Safety Notes



(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(IT) (MT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(PT)

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

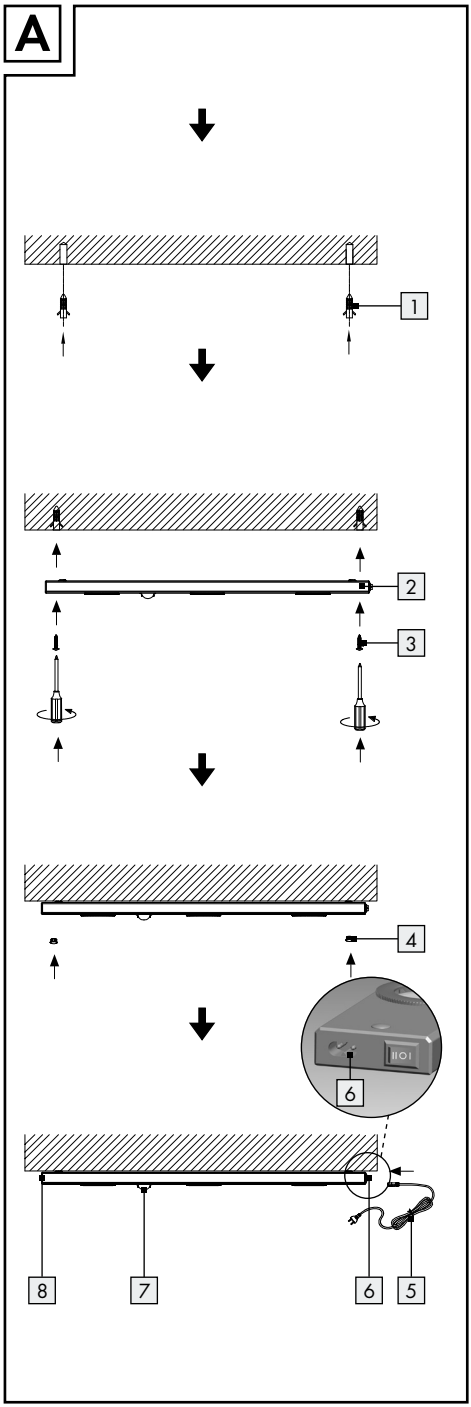
(GB) (MT)

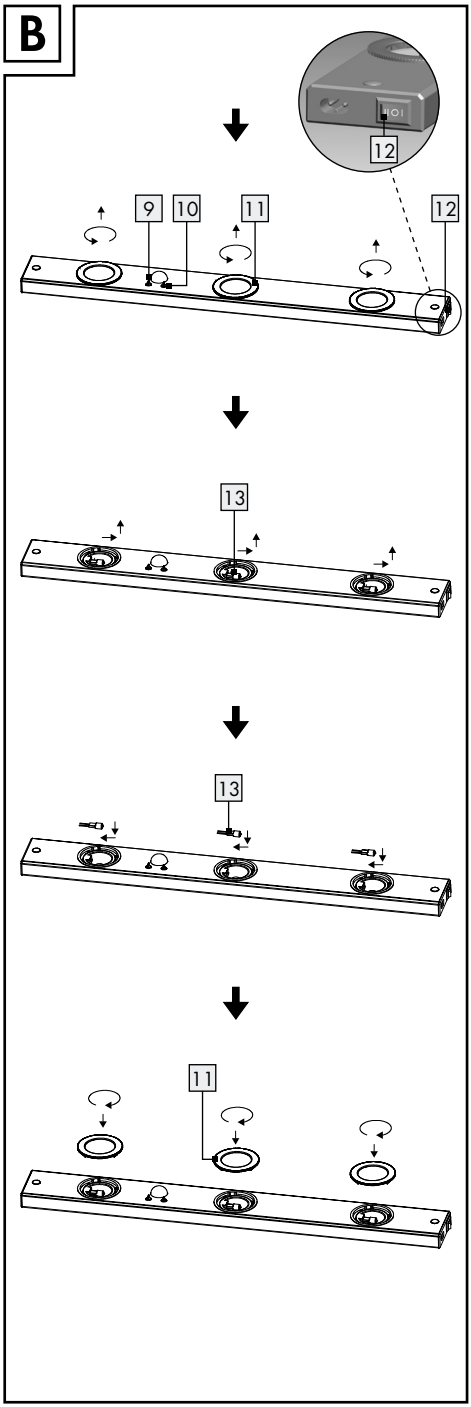
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	5
IT / MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	13
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	21
GB / MT	Operation and Safety Notes	Page	29
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35


A
1
2
3
4
6
8
7
6
5


B
12
9
10
11
12
13
13
11

Introducción
Utilización correcta ... Página 6
Volumen del envío ... Página 6
Descripción de las piezas ... Página 6
Datos técnicos ... Página 6

Seguridad
Indicaciones de seguridad ... Página 7

Preparación
Herramientas y material necesario ... Página 8

Puesta en marcha
Montar la lámpara ... Página 8
Conectar varias lámparas entre sí ... Página 8

Utilización
Conexión / desconexión de la lámpara ... Página 9
Ajustar el sensor de movimiento ... Página 9
Cambiar la bombilla ... Página 9

Mantenimiento y cuidado ... Página 10

Eliminación ... Página 10

Información
Garantía ... Página 10
Fabricante / Asistencia ... Página 11
Declaración de conformidad ... Página 11

Regleta con focos halógenos

Introducción

Lea atentamente todo este manual de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en marcha y el manejo. Observe siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de la puesta en marcha, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con el comercial o el punto de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

Utilización correcta

Esta lámpara sólo es apta para el uso en interiores, en habitaciones secas y cerradas. Durante la operación de conexión la lámpara debe colocarse al alcance de la mano. Se puede montar sobre todas las superficies inflamables normales. Cualquier uso diferente al descrito con anterioridad o una modificación del aparato es inadmisible y lo deteriora. Además de esto, puede provocar riesgo y lesiones mortales así como fallo técnicos (p. ej. cortocircuito, incendio, descargas eléctricas). Este aparato sólo está pensado para el uso doméstico.

Volumen del envío

Tras desembalar el dispositivo compruebe siempre la integridad del contenido y las buenas condiciones del dispositivo.

1 soporte para lámpara halógena, Modelo 3005 / 03
4 bombillas halógenas, G4, 12 V, 20 W
1 cable de red
1 cable de conexión
2 tacos (para tornillos de cabeza avellanada)
2 tornillos alomados (para madera)
2 tornillos de cabeza avellanada (para mampostería)
2 tapas
1 manual de instrucciones

Descripción de las piezas

1 taco
2 soporte para lámpara halógena
3 tornillo
4 tapa
5 cable de red
6 enchufe de la lámpara
7 sensor de movimiento
8 toma de corriente de unión
9 regulador de tiempo TIME
10 regulador día / noche LUX
11 tapa
12 interruptor de palanca
13 bombilla

Datos técnicos

Tensión primaria de servicio:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Tensión secundaria de servicio:	12 V ⎓, 3 x 20 W
Dimensiones:	60 x 7 x 2,5 cm (L x A x H)
Clase de protección:	⧈
Tipo de protección:	IP20 (apropiado exclusivamente para su uso en el interior)
Bombilla:	Bombilla halógena, G4, 12 V, 20 W
Potencia nominal:	3 x 20 W

Sensor de movimiento

Duración de la luz (ajustable):	20 seg. – 6 min.
Ángulo de detección:	2 – 5 m (según el montaje)
Sensor para el crepúsculo:	disponible

Seguridad

Indicaciones de seguridad

En caso de producirse daños por no observar estas instrucciones de uso, se anula el derecho de garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por daños indirectos. En caso de daños materiales o personales causados por el manejo incorrecto o por la no observancia de las indicaciones de seguridad, no se acepta ninguna responsabilidad.

Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de cada conexión a la toma de corriente, compruebe que la lámpara, el cable de red y, eventualmente, el cable de conexión, no estén dañados. No utilice la lámpara si aprecia algún tipo de daño.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** Si el cable de alimentación y el cable de conexión están dañados, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Asegúrese antes de cada montaje, de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (230 – 240 V ~).
- Evite tocar la lámpara con agua u otros líquidos.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en él. Esto puede causar peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Para conectar o desconectar a la corriente agarre solo por la zona aislada del conector.
- Si el cable externo de esta lámpara está dañado, deberá ser cambiado únicamente por un cable especial o por uno que pueda adquirirse exclusivamente por el fabricante o su distribuidor.
- Conecte la lámpara para iluminación bajo mueble a la corriente únicamente con el cable de red original.
- Combine solo soportes para lámpara del mismo tipo (Modelo 3005 / 03). Para ello, utilice únicamente cables de conexión originales y suministrados.
- Conecte solo soportes para lámpara entre sí a un enchufe. Tenga en cuenta que sólo puede interconectar como máximo 3 soportes para lámpara del mismo tipo a una toma de corriente. En caso contrario, se pueden sobrecargar las conexiones y los cables.
- Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión antes de enchufar el cable de red a la toma de corriente.
- No instale la lámpara en superficies húmedas o conductoras de la electricidad.

Evitar riesgos de incendio y lesiones

- **¡PELIGRO DE LESIONES!** Compruebe el estado de cada vidrio y bombilla inmediatamente tras desempaquetar. No monte la lámpara con bombillas defectuosas y / o vidrios defectuosos. En este caso, consulte al servicio de mantenimiento para obtener bombillas de repuesto.
- **¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** Asegúrese de que la lámpara esté apagada y fría antes de tocarla para evitar quemaduras. Las bombillas generan mucho calor en la zona del cabezal.
- Las piezas luminosas y bombillas pueden alcanzar durante el funcionamiento temperaturas de más de 350 °C y por lo tanto no se deben tocar.
- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Sustituya inmediatamente las bombillas defectuosas. Antes de cambiar la bombilla extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente.
- No emplee estas lámparas para reductores de luminosidad o interruptores electrónicos. No es adecuada para esto.
-

¡PELIGRO DE INCENDIO! Monte la lámpara a una distancia de al menos 0,2 m de los materiales iluminados. Si se genera demasiado calor, se puede provocar un incendio.
- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.
- No tape la lámpara con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, se puede provocar un incendio.

- No deje la lámpara ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas y bolsas de plástico, las piezas de plástico, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.
- Utilice únicamente lámparas halógenas con disco de recubrimiento o de bajo voltaje.

Así procederá de forma correcta

- Utilice solo bombillas halógenas de 12 voltios del tipo G4 y con una potencia eléctrica máxima de 20 vatios.
- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente el montaje y dedíquele el tiempo suficiente. Primero ordene y tenga bien a mano todas las piezas y el resto de herramientas o material que se necesite.
- Proceda con sumo cuidado. Preste siempre mucha atención a lo que está haciendo y proceda con prudencia. No monte bajo ningún concepto la lámpara si está distraído o si no se encuentra bien.
- No toque nunca las bombillas halógenas con las manos desprotegidas. De lo contrario, la bombilla podría dañarse. Limpie la bombilla halógena con alcohol y un paño sin pelusas, en caso de que la haya tocado con las manos desprotegidas.

Preparación

Herramientas y material necesario

Las herramientas y materiales mencionados no vienen incluidos. Se trata de valores y datos aproximados meramente orientativos. La composición del material depende de las circunstancias particulares del sitio.

- Lápiz / herramienta de marcación
- Destornillador
- Taladro
- Broca
- Nivel de agua
- Buscador de línea

Puesta en marcha

Montar la lámpara

Nota: Con el producto se suministran dos tipos de tornillo distintos. Utilice los tornillos alomados (largo: 15 mm) para el montaje en madera. Utilice los tornillos de cabeza avellanada (largo: 25 mm) y las tuercas [1] para el montaje para un muro fijo.

1. Mida la pared o la superficie de montaje para los orificios. Emplee un nivel de burbuja para una correcta alineación.
2. Marque una distancia de 570 mm para ambos orificios de fijación.

Los pasos 3. y 4. sólo sirven para el montaje en un muro fijo:

3. Taladre ahora los orificios de fijación (aprox. 5 mm, profundidad aprox. 30 mm). Asegúrese de no dañar ningún cable.
4. Introduzca los tacos que se incluyen [1] en los orificios taladrados.
5. Asegure la fijación del soporte de lámpara con los tornillos [3] (véase fig. A).
6. Introduzca las tapas [4] en las cabezas de los tornillos.
7. Enchufe la conexión del cable de red [5] en el enchufe de la lámpara [6].
8. Conecte el enchufe del cable de red [5] en la toma de corriente.

Su lámpara está ahora lista para usar.

Conectar varias lámparas entre sí

¡ATENCIÓN! Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión antes de enchufar

el cable de red 5 a la toma de corriente. De lo contrario, el producto podría dañarse.
Indicación: Tenga en cuenta que sólo puede interconectar como máximo 3 soportes para lámpara del mismo tipo a una toma de corriente.
Nota: Si instala en una fila las luces (máx. 3 piezas), estas funcionarían independientemente una de otra.

- □ Instale hasta tres lámparas del mismo tipo una al lado de otra. Siga los pasos 1. – 6. del capítulo "Montar la lámpara".
  Indicación: Tenga en cuenta que la distancia entre las lámparas no sea mayor que 20 cm.
- □ Retire la tapa protectora de la toma de corriente de unión 8, extrayendo el tornillo con un destornillador de estrella, girando al sentido contrario de las agujas del reloj.
- □ Conecte el cable de conexión en la toma de corriente de unión 8 de la lámpara.
- □ Enchufe la segunda conexión del cable de conexión en la toma de corriente de unión 6 de otra lámpara.
- □ Enchufe la conexión del cable de red 5 en el enchufe de la lámpara 6 exterior de la derecha.
- □ Conecte el enchufe del cable de red 5 en la toma de corriente.

Su lámpara está ahora lista para usar.

● Utilización

● Conexión / desconexión de la lámpara

Nota: El soporte de lámpara está equipado con un interruptor de palanca 12 y con un sensor de movimientos 7.

El interruptor de palanca cuenta con las siguientes funciones:
- Interruptor de palanca en posición **0**: la lámpara y el sensor de movimiento están apagadas.
- Interruptor de palanca en posición **1**: la lámpara está encendida y el sensor de movimiento desactivado.
- Interruptor de palanca en posición **2**: el sensor de movimiento está activado. La lámpara se enciende solamente mediante el sensor de movimiento.

● Ajustar el sensor de movimiento

Nota: El sensor de movimiento está equipado con un sensor de aislamiento. Puede ajustar la sensibilidad del sensor crepuscular en el regulador día / noche LUX 10 y la duración de la luz en el regulador temporal TIME 9.

Ajustar la sensibilidad de la luz:
- □ Gire el regulador día / noche LUX 10 al sentido contrario de las agujas del reloj, para aumentar la sensibilidad de la luz (el sensor de movimientos 7 reacciona con un crepúsculo de poca intensidad).
- □ Gire el regulador día / noche LUX 10 al sentido de las agujas del reloj, para reducir la sensibilidad de la luz (el sensor de movimiento 7 reacciona con un crepúsculo visible).

Ajustar la duración de la luz:
- □ Gire el regulador de tiempo TIME 9 en sentido contrario de las agujas del reloj, para acortar la duración de la luz del soporte de la lámpara (mín. 20 seg.).
- □ Gire el regulador temporal TIME 9 en sentido de las agujas del reloj, para alargar la duración de la luz del soporte de la lámpara (mín. 6 min.).

Indicación: El sensor de movimiento 7 del soporte de lámpara reacciona al calor. Un aumento de la temperatura ambiente disminuye la sensibilidad del sensor de movimiento (se activará la alarma más tarde).

● Cambiar la bombilla

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desenchufe la lámpara de la red antes de cambiar la bombilla 13. Retire el enchufe del cable de red 5 de la toma de corriente.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Deje que las bombillas 13 se enfríen completamente antes de cambiarlas.

- Gire la tapa 11 en sentido contrario de las agujas del reloj y retírela.
- Extraiga la bombilla 13 defectuosa del portalámparas girándola en el sentido de la flecha (véase fig. B).
  Nota: Utilice únicamente lámparas halógenas de tipo G4, 12 voltios con una potencia máxima de 20 vatios.
  Nota: Para colocar la bombilla 13, utilice un paño limpio y sin pelusas. Nunca toque la bombilla 13 con las manos desprotegidas.
- Coloque una bombilla 13 nueva en el portalámparas.
- Coloque la tapa 11 y gírela firmemente en el sentido de las agujas del reloj.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Tenga en cuenta que todos los soportes de lámparas deben conectarse primero por medio del cable de conexión antes de enchufar el cable de red 5 a la toma de corriente De lo contrario, el producto podría dañarse.

- Conecte el enchufe del cable de red 5 en la toma de corriente.

Mantenimiento y cuidado

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Retire el enchufe del cable de red 5 de la toma de corriente.

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. La lámpara resultaría dañada.
- Deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco sin pelusas.

Eliminación

El envoltorio y sus componentes están compuestos exclusivamente por materiales que no dañan el medio ambiente. Pueden desecharse en cualquier depósito de reciclaje local.

El símbolo de un cubo de la basura sobre ruedas tachado significa que el producto dentro de la Unión Europea debe desecharse en una recogida de basura separada. Esto es vigente para este producto y para todos los accesorios marcados con este símbolo. Este tipo de productos no puede desecharse en la basura doméstica, sino que deben entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El reciclaje ayuda a reducir el uso de materias primas y a aliviar al medio ambiente.

Información

Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. De todos modos, si durante el tiempo de garantía se producen fallos en el funcionamiento, envíe el aparato a la dirección de atención al cliente, indicando la siguiente referencia: 3005 / 03
Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

Fabricante / Asistencia

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Alemania
Tel.: +49 (0) 2961 / 9712-0
Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199
E-mail: Info@briloner.de

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes (compatibilidad electromagnética 2004 / 108 / EC, directiva de baja tensión 2006 / 95 / EC). Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

Introduzione
Uso corretto ..... Pagina 14
Fornitura ..... Pagina 14
Descrizione dei componenti ..... Pagina 14
Dati tecnici ..... Pagina 14

Sicurezza
Indicazioni per la sicurezza ..... Pagina 15

Preparazione
Attrezzi e materiali necessari ..... Pagina 16

Avvio
Montaggio della lampada ..... Pagina 16
Collegamento in serie di diverse lampade ..... Pagina 17

Utilizzo
Accensione e spegnimento della lampada ..... Pagina 17
Regolazione del sensore di movimento ..... Pagina 17
Sostituzione della lampadina ..... Pagina 18

Manutenzione e pulizia ..... Pagina 18

Smaltimento ..... Pagina 18

Informazioni
Garanzia ..... Pagina 18
Produttore / Service ..... Pagina 19
Dichiarazione di conformit ..... Pagina 19

Lampada sottopensile

Introduzione

Per favore leggete bene e completamente questo manuale d'uso. Aprite la pagina con le illustrazioni. Questo manuale appartiene al prodotto e contiene importanti annotayioni per la messa in funzione ed il maneggiamento. Osservate sempre le indicazioni per la sicurezza. Controllate, prima della messa in funzione, se esiste la tensione di rete corretta e se tutti i componenti sono stati montati correttamente. In caso di domande oppure di insicurezze sul maneggiamento dell'apparecchio, potete contattare il vostro venditore oppure l`assistenza clienti. Conservate bene questo manuale e consegnatelo eventualmente a terzi.

Uso corretto

Questa lampada è adatta solamente per l'uso all'interno, in stanze chiuse ed asciutte. A motivo dell'utilizzo dell'interruttore, la lampada deve essere posta a portata di mano. La lampada puó essere fissata su tutte le superfici normalmente infiammabili. Un altro uso di quello sopra descritto oppure una modifica dell´apparecchio non è permesso e puó causare danni. Inoltre possono crearsi pericoli, dannosi per la vita e ferite, come anche errati funzionamenti (p.es. corto circuito, incendio, scosse elettriche). Questo apparecchio é previsto per il solo uso casalingo.

Fornitura

Controllate subito, dopo aver tolti i componenti dall´imballaggio, la complettezza e la condizione perfette dei componenti.

1 lampada da incasso alogena, modello 3005 / 03
4 lampadine alogene, G4, 12 V, 20 W
1 cavo di alimentazione
1 cavo di collegamento
2 tasselli (per viti a testa svasata)
2 viti a testa semisferica (per legno)
2 viti a testa svasata (per muratura)
2 cappucci
1 libretto d'istruzioni d'uso

Descrizione dei componenti

1 Tassello
2 Lampada alogena da incasso
3 Vite
4 Cappuccio
5 Cavo di alimentazione
6 Presa della lampada
7 Sensore di movimento
8 Presa di collegamento
9 Temporizzatore TIME
10 Regolatore giorno / notte LUX
11 Coperchio
12 Interruttore a levetta
13 Lampadina

Dati tecnici

Tensione di esercizio primaria:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Tensione di esercizio secondaria:	12 V ⎓, 3 x 20 W
Dimensioni:	60 x 7 x 2,5 cm (L x L x H)
Classe di protezione:	⧈
Tipo di protezione:	IP20 (articolo adatto solamente per ambienti interni)
Lampadina:	Lampadina alogena, G4, 12 V, 20 W
Potenza nominale:	3 da 20 W

Sensore di movimento

Durata dell'illuminazione (impostabile):	20 secondi – 6 minuti
Angolo di rilevamento:	2 – 5 m (a seconda del montaggio)
Sensore di crepuscolo:	disponibile

Sicurezza

Indicazioni per la sicurezza

In caso di danni causati dalla non osservanza di questo manuale d´uso, il diritto di garanzia decade! Per danni derivanti non si risponde! In caso di danni a persone o cose, causati dal maneggiamento non corretto oppure dalla non osservanza delle indicazioni per la sicurezza, non si risponde!

Evitate il pericolo di vita causato da scosse elettriche

- Prima di collegare la lampada alla rete elettrica verificare se la lampada medesima, il cavo di alimentazione nonché eventualmente il cavo di collegamento siano danneggiati. Non utilizzare mai la lampada qualora si constatassero dei danni.
- ⚠ **ATTENZIONE!** In presenza di un cavo di alimentazione e di un cavo di collegamento difettosi sussiste un pericolo di morte a causa di scossa elettrica.
- Assicuratevi prima del montaggio, che la tensione di rete esistente corrisponda alla tensione d´esercizio della lampada (230 – 240 V ~).
- Evitate il contatto della lampada con acqua o altri liquidi.
- Non aprite mai i mezzi elettrici d'esercizio oppure non inserite mai oggetti di qualsiasi tipo all'interno degli stessi. Questi interventi presentano un pericolo per la vita causato da scosse elettriche.
- Per collegare o staccare dalla corrente di rete toccare solo la parte isolata della spina di rete!
- Qualora il cavo flessibile esterno di questa lampada fosse danneggiato, esso dovrá essere sostituito con un cavo speciale o con un cavo che può essere reperito esclusivamente attraverso il produttore o un suo Centro di Assistenza.
- Collegare la lampada da incasso alla tensione di rete solamente con il cavo di alimentazione originale.
- Collegare tra di loro solamente lampade da incasso originali dello stesso tipo (modello 3005 / 03). A tale scopo utilizzare solamente il cavo di collegamento originale in dotazione.
- Inserire lampade da incasso collegate tra di loro solamente a una presa elettrica. Fare attenzione a che vengano collegate in serie a una presa elettrica al massimo tre lampade da incasso dello stesso tipo. In caso contrario si può giungere a sovraccarichi dei collegamenti e dei cavi di alimentazione.
- Prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica, fare attenzione a che tutte le lampade da incasso siano collegate attraverso cavi di collegamento.
- Non montare la lampada su sottofondi umidi o conduttori di elettricità.

Evitate il pericolo di incendio e di ferite

- **PERICOLO DI FERITE!** Controllate subito ogni mezzo di illuminazionee il vetro della lampada per danneggiamenti, dopo averlo tolto dall´imballaggio. Non utilizzare lampade con lampadine e / o vetri difettosi. In questo caso rivolgetevi per la loro sostituzione all´assistenza clienti.
- **PERICOLO DI USTIONI!** Assicuratevi che la lampada sia spenta e raffreddata, prima di toccarla, per evitare ustioni. Le lampadine si surriscaldano.
- Non toccare mai le parti delle lampade e le lampadine in funzione, perché possono raggiungere temperature di > 350 °C.
- Prima di sostituire una lampadina difettosa aspettare che si raffreddi completamente.
- Sostituire immediatamente le lampadine difettose con altre nuove. Prima di cambiare una lampadina staccare sempre la spina dalla presa.
- Non utilizzare questa lampada per dimmer e interruttori elettronici. La lampada non è idonea per questo uso.
-

PERICOLO D´INCENDIO! Montate la lampada ad una distanza di almeno 0,2 metri verso i materiali

illuminati. Uno sviluppo eccessivo di calore puó causare incendi.
- Non lasciare mai la lampada in funzione incustodita.
- Non coprire mai la lampada con oggetti. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non lasciate la lampada oppure il materiale d´imballaggio in giro. Le buste e i film plastici, i pezzi in plastica ecc. possono essere un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Utilizzare solamente lampadine alogene con disco di copertura o in sistemi a basso voltaggio.

Il modo di procedere corretto è quello descritto in seguito

- Utilizzare solamente lampadine alogene da 12 Volt con uno zoccolo tipo G4 e una potenza massima di 20 Watt.
- Montate la lampada in modo che essa è protetta da umiditá e sporcizia.
- Preparate con cura il montaggio e prendetevi tutto il tempo necessario. Preparatevi i singoli pezzi e gli attrezzi oppure materiali necessario.
- Lavorate sempre con attenzione e cura! Tenete sempre conto di quello che fate e procedete sempre con testa. Non montate la lampada, quando non siete concentrati oppure quando non vi sentite bene.
- Non toccare le lampadine alogene con le mani nude. In caso contrario la lampadina può esserne danneggiata. Qualora la lampadina alogena sia stata toccata con le mani nude, pulirla con alcol e un panno privo di peli.

Preparazione

Attrezzi e materiali necessari

Gli attrezzi e materiali indicati non sono inclusi nella fornitura. Si tratta di indicazioni non vincolanti e valori per il vostro orientamento. Il tipo di materiale dipende dalle condizioni sul posto.

- Marcatura con matita o pennarello
- Cacciavite
- Trapano
- Punta per trapano
- Livella a bolla
- Localizzatore di cavi

Avvio

Montaggio della lampada

Nota: In dotazione vi sono due differenti tipi di vite. Utilizzare le viti a testa semisferica (lunghezza: 15 mm) per il montaggio sul legno. Utilizzare le viti a testa svasata (lunghezza: 25 mm) e i tasselli [1] per il montaggio nella muratura compatta.

1. Misurare la parete e la superficie di montaggio per la successiva esecuzione di fori. Utilizzare una livella per ottenere un allineamento esatto.
2. Contrassegnare la distanza di 570 mm per i due fori di fissaggio.

I passi 3 e 4 trovano applicazione solamente per il montaggio in muratura compatta:

3. Eseguire i fori di fissaggio (circa 5 mm, profondità circa 30 mm). Fare attenzione a non danneggiare alcuna linea di alimentazione.
4. Introdurre i tasselli [1] in dotazione nei fori.
5. Fissare la lampada da incasso facendo uso delle viti [3] (vedi fig. A).
6. Inserire i cappucci [4] sulle teste delle viti.
7. Inserire il collegamento del cavo di alimentazione [5] nella presa della lampada [6].
8. Inserire la spina del cavo di alimentazione [5] nella presa elettrica.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

Collegamento in serie di diverse lampade

ATTENZIONE! Fare attenzione al fatto che prima di inserire il cavo di alimentazione [5] nella presa elettrica, tutte le lampade a incasso devono essere collegate attraverso un cavo di collegamento. In caso contrario si potrebbero provocare danni al prodotto.
Nota: Fare attenzione a che vengano collegate in serie a una presa elettrica al massimo tre lampade da incasso dello stesso tipo.
Nota: In caso di montaggio delle lampade in serie (massimo 3 pezzi), esse funzionano indipendentemente l'una dall'altra.

- Montare fino a tre lampade dello stesso tipo una accanto all'altra. A tale scopo seguire le indicazioni fornite nei passi da 1 a 6 del capitolo "Montaggio della lampada".
  Nota: Fare attenzione a che la distanza tra le lampade non sia superiore a 20 cm.
- Rimuovere il cappuccio della presa di collegamento [8] estraendo la vite con un cacciavite a croce.
- Inserire il cavo di collegamento nella presa di collegamento [8] della lampada.
- Inserire il secondo collegamento del cavo di collegamento nella presa [6] dell'altra lampada.
- Inserire il collegamento del cavo di alimentazione [5] nella presa [6] della lampada esterna destra.
- Inserire la spina del cavo di alimentazione [5] nella presa elettrica.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

Utilizzo

Accensione e spegnimento della lampada

Nota: La lampada da incasso è fornita di un interruttore a levetta [12] e di un sensore di movimento [7].

L'interruttore a levetta dispone delle seguenti funzioni:
- interruttore a levetta in posizione **0**: la lampada è accesa e il sensore di movimento inserito.
- interruttore a levetta in posizione **1**: lampada accesa, sensore di movimento inattivo.
- interruttore a levetta in posizione **2**: sensore di movimento attivo. La lampada si accende solamente attraverso il sensore di movimento.

Regolazione del sensore di movimento

Nota: Il sensore di movimento è fornito di un sensore di crepuscolo. E' possibile regolare la sensibilità del sensore di crepuscolo operando sul regolatore giorno / notte LUX [10] e la durata di illuminazione operando sul temporizzatore TIME [9].

Regolazione della sensibilità alla luce:
- Per aumentare la sensibilità alla luce (il sensore di movimento [7] reagisce in presenza di un leggero crepuscolo), ruotare il regolatore giorno / notte LUX [10] in senso antiorario.
- Per ridurre la sensibilità alla luce (il sensore di movimento [7] reagisce in presenza di un crepuscolo crescente), ruotare il regolatore giorno / notte LUX [10] in senso orario.

Regolazione della durata dell'illuminazione:
- Per ridurre la durata dell'illuminazione della lampada da incasso (minimo: 20 secondi), ruotare il temporizzatore TIME [9] in senso antiorario.
- Per aumentare la durata dell'illuminazione della lampada da incasso (massimo: 6 minuti), ruotare il temporizzatore TIME [9] in senso orario.

Nota: Il sensore di movimento [7] della lampada da incasso reagisce al calore. In caso di temperatura ambiente in diminuzione, si riduce la sensibilità del sensore di movimento (viene avviato successivamente).

Sostituzione della lampadina

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Prima di sostituire la lampadina 13, staccare la lampada dall'alimentazione di rete. Estrarre la spina del cavo di alimentazione 5 dalla presa elettrica.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI BRUCIATURE!** Lasciare raffreddare completamente le lampadine 13 prima di sostituirle.

- Allentare il coperchio 11 ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo.
- Estrarre la lampadina 13 guasta dal portalampada ruotandola nella direzione indicata dalla freccia (vedi fig. B).
  Nota: Utilizzare solamente lampadine alogene del tipo G4 da 12 Volt aventi una potenza massima di 20 W.
  Nota: Per inserire la lampadina 13 utilizzare un panno soffice e privo di peli. Non toccare mai la lampadina 13 con mani nude.
- Inserire una lampadina nuova 13 nel portalampada.
- Riporre il coperchio 11 e ruotarlo in senso orario.

⚠ **ATTENZIONE!** Fare attenzione al fatto che tutte le lampade a incasso devono essere collegate attraverso un cavo di collegamento prima di inserire il cavo di alimentazione 5 nella presa. In caso contrario si potrebbero provocare danni al prodotto.

- Inserire la spina del cavo di alimentazione 5 nella presa elettrica.

Manutenzione e pulizia

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Estrarre la spina del cavo di alimentazione 5 dalla presa elettrica.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Per motivi di sicurezza elettrica la lampada non deve essere mai pulita con acqua o altri liquidi né immersa in acqua.

- Non utilizzare solventi, benzina o prodotti simili. La lampada ne verrebbe danneggiata.
- Fare raffreddare completamente la lampada.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.

Smaltimento

L'imballaggio è rappresentato esclusivamente da materiali non dannosi per l'ambiente che possono essere smaltiti nei contenitori locali. E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento dell'apparecchio usato presso l'amministrazione cittadina o comunale.

Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che nell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito attraverso una raccolta differenziata di rifiuti. Ciò vale per il prodotto nonché per tutti i componenti contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati in questo modo non devono essere smaltiti attraverso la normale raccolta di rifiuti domestici, ma consegnati in un punto di raccolta speciale per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di materie prime e a non contaminare l'ambiente naturale.

Informazioni

Garanzia

L'acquirente acquisisce il diritto alla garanzia per 36 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. L'apparecchio è stato prodotto con cura e sottoposto ad un severo controllo di qualità.
All'interno del periodo di garanzia tutti i vizi di materiale e di produzione vengono eliminati gratuitamente. Qualora tuttavia, nel corso del periodo di garanzia dovessero manifestarsi eventuali vizi, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo del Centro di Assistenza indicato, specificando il seguente numero di articolo: 3005 / 03
Sono esclusi dalla copertura della garanzia i danni provocati da un impiego non a regola d'arte, dalla mancata osservanza delle disposizioni di cui al

manuale d'uso, nonché dall'intervento di persone non autorizzate. Egualmente non sono coperti da garanzia i pezzi soggetti ad usura (ad esempio la lampadina). Un eventuale intervento in base al diritto di garanzia non prolunga né fa riavviare il tempo di garanzia.

Produttore / Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Germania
Tel.: +49 (0) 2961 / 9712-0
Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199
E-mail: Info@briloner.de

Dichiarazione di conformit CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti di cui alle direttive europee e nazionali (Compatibilità elettromagnetica 2004 / 108 / EC, Direttiva sulla bassa tensione 2006 / 95 / EC). La conformità è stata comprovata. Spiegazioni e documentazione a questo proposito sono depositati presso il produttore.

Introdução
Utilização Correcta....Página 22
Material fornecido....Página 22
Descrição das peças....Página 22
Dados técnicos....Página 22

Segurança
Indicações de segurança....Página 23

Preparação
Ferramentas e material necessário....Página 24

Colocação em funcionamento
Montar o candeeiro....Página 24
Ligar vários candeeiros entre si....Página 25

Utilização
Ligar / desligar candeeiro....Página 25
Ajustar o sensor de movimento....Página 25
Substituir a lâmpada....Página 26

Manutenção e limpeza....Página 26

Eliminação....Página 26

Informações
Garantia....Página 26
Fabricante / Assistência....Página 27
Declaração de conformidade....Página 27

Calha de halogéneo

Introdução

Por favor, leia atentamente todo o manual de instruções. Abra na página com as imagens. Este manual pertence a este produto e contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e ao manuseamento. Siga sempre todas as indicações de segurança. Verifique, antes da colocação em funcionamento, se existe a tensão correcta e se todas as peças estão correctamente montadas. Caso tenha dúvidas ou se sinta inseguro no que diz respeito ao manuseamento do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de assistência. Guarde este manual com cuidado e, se necessário, entregue o a terceiros.

Utilização Correcta

Este candeeiro é exclusivamente para a utilização no interior, e em espaços secos e fechados. Para poder accionar facilmente o interruptor, o candeeiro deve ser montado numa zona acessível. O candeeiro pode ser montado em superfícies normais. Uma outra utilização para além dos pontos acima mencionados ou uma alteração do aparelho não são permitidas, uma vez que causariam danos. Adicionalmente, pode causar outros perigos de vida e ferimentos, bem como anomalias técnicas (p. ex. curto-circuito, incêndio, choque eléctrico). Este aparelho só se destina ao uso doméstico e privado.

Material fornecido

Após desempacotar o aparelho verifique sempre o volume de fornecimento quanto à integridade e ao estado perfeito do aparelho.

1 candeeiro de embutir de halogéneo, modelo 3005 / 03
4 lâmpadas de halogéneo, G4, 12 V, 20 W
1 cabo de alimentação
1 cabo de ligação
2 buchas (para parafusos de cabeça escareada)
2 parafusos com cabeça saliente (para madeira)
2 parafusos de cabeça escareada (para alvenaria)
2 tampas de cobertura
1 manual de instruções

Descrição das peças

1 Bucha
2 Candeeiro de embutir de halogéneo
3 Parafuso
4 Tampa
5 Cabo de rede
6 Tomada da lâmpada
7 Sensor de movimento
8 Tomada de ligação
9 Temporizador TIME
10 Regulador de luz dia / noite LUX
11 Cobertura
12 Interruptor basculante
13 Lâmpada

Dados técnicos

Tensão de serviço, primária:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Tensão de serviço, secundária:	12 V ⎓, 3 x 20 W
Dimensões:	60 x 7 x 2,5 cm (C x L x A)
Classe de protecção:	⧈
Tipo de protecção:	IP20 (apenas adequado para o interior)
Iluminação:	Lâmpadas de halogéneo, G4, 12 V, 20 W
Potência nominal:	3 x 20 W

Sensor de movimento

Período de iluminação (regulável):	20 seg. – 6 min.
Ângulo de detecção:	2 – 5 m (conforme a montagem)
Sensor de crepúsculo:	disponível

Segurança

Indicações de segurança

No caso de danos causados pela inobservância destas instruções de utilização, perde o direito à garantia! Não é assumida responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorrecto ou pela inobservância das indicações de segurança!

Esclarecimento dos símbolos e conceitos utilizados

- Antes de cada ligação à corrente, verifique a lâmpada, o cabo de alimentação e, se necessário, o cabo de ligação relativamente a eventuais danos. Se detectar danos, nunca utilize a lâmpada.
- ⚠ **CUIDADO!** Cabos de alimentação e de ligação danificados representam perigo de morte por choque eléctrico.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (230-240 V ~).
- Evite sempre o contacto do candeeiro com água ou outros líquidos.
- Nunca abra um dos produtos de serviço e nunca introduza qualquer tipo de objecto nestes produtos! Isto significaria perigo de morte por choque eléctrico!
- Ao ligar ou separar da corrente, toque apenas na área isolada!
- Se o condutor flexível eléctrico externo do candeeiro estiver danificado, somente pode ser substituído por um condutor especial ou um condutor que apenas se pode adquirir através do fabricante ou distribuidor.
- Ligue o candeeiro de embutir à corrente apenas com o cabo de alimentação original.
- Ligue apenas candeeiros de embutir originais do mesmo tipo (modelo 3005 / 03). Utilize apenas os cabos de ligação originais fornecidos.
- Ligue os candeeiros de embutir unidas entre si a apenas a uma tomada. Tenha em atenção que pode ligar numa tomada apenas 3 candeeiros de embutir do mesmo tipo. Caso contrário pode verificar-se uma sobrecarga das ligações e dos cabos.
- Tenha em atenção que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação antes de inserir a ficha do cabo de alimentação na tomada.
- Não monte o candeeiro em superfícies húmidas ou condutoras.

Evite perigos de queimadura e de ferimento

- **PERIGO DE FERIMENTO!** Após retirar os objectos fornecidos do volume de fornecimento, verifique cada lâmpada e vidro exterior quanto a danos. Não utilize o candeeiro se a lâmpada ou o vidro da lâmpada estiverem danificados. Neste caso, entre em contacto com o serviço de assistência para uma substituição.
- **PERIGO DE QUEIMADURA!** Certifique-se de que o candeeiro esteja desligado e tenha arrefecido antes de tocar nele para evitar queimaduras. A lâmpada produz uma grande quantidade de calor.
- As peças do candeeiro e a lâmpada podem atingir durante o funcionamento temperaturas superiores a 350 °C e, por isso, não se lhe pode tocar.
- Deixe o candeeiro arrefecer completamente, antes de substituir a lâmpada.
- Lâmpadas avariadas devem ser imediatamente substituídas. Antes de mudar a lâmpada, retire sempre primeiro a ficha da tomada.
- Não utilize este candeeiro com redutores de luminosidade e interruptores eléctricos. Ele não é apropriado para isso.
-

PERIGO DE QUEIMADURA! Monte o candeeiro de modo a que este esteja a uma distância de no mínimo 0,2 m em relação aos objectos iluminados. Demasiado calor a partir da lâmpada pode causar um incêndio.

- Durante o funcionamento, não deixe o candeeiro sem vigilância.
- Nunca cubra o candeeiro com objectos. Demasiado calor da lâmpada pode causar um incêndio.
- Não abandone o candeeiro ou o material da embalagem de modo insensato. Folhas e sacas de plástico, peças em esferovite, etc. poderiam ser um brinquedo perigosos para as crianças.
- Utilize apenas lâmpadas de halogéneo com discos de cobertura ou em tecnologia de baixa tensão.

Deste modo procede correctamente

- Utiliza apenas lâmpadas de halogéneo de 12 Volt do tipo G4 e com uma potência máxima de 20 Watt.
- Monte o candeeiro de forma a que este fique protegido da humidade e da sujidade.
- Prepare bem a montagem e disponha do tempo que for necessário. Mantenha todas as peças individuais e a ferramenta necessária acessível e dispostas de forma visível.
- Seja prudente e tenha atenção naquilo que faz. Seja consciencioso e nunca monte o candeeiro quando não está concentrado ou quando se sentir indisposto.
- Não toque na lâmpada de halogéneo com as mãos desprotegidas. Caso contrário, pode causar danos no candeeiro. Limpe a lâmpada de halogéneo com álcool e um pano que não largue fios, caso tenha tocado nela com as mãos sem protecção.

Preparação

Ferramentas e material necessário

A ferramenta e os materiais mencionados não estão incluídos no fornecimento. Trata se de indicações e valores de referência, não vinculativos, para referência.

O estado do material depende das circunstâncias individuais do local.

- Lápis / marcador
- Chave de parafuso
- Berbequim
- Broca
- Nível de bolha de ar
- Detector de cabos

Colocação em funcionamento

Montar o candeeiro

Nota: Estão incluídos dois tipos de parafusos diferentes no conteúdo da embalagem. Utilize os parafusos com cabeça saliente (comprimento: 15 mm) para a montagem em madeira. Utilize os parafusos de cabeça escareada (comprimento: 25 mm) e as buchas [1] para a montagem em alvenaria fixa.

1. Meça a parede ou a superfície de montagem para os orifícios. Para um alinhamento preciso utilize um nível de bolha de ar.
2. Marque a distância de 570 mm para os dois orifícios de fixação.

Os passos de trabalho 3 e 4 são válidos apenas durante a montagem em alvenaria fixa:

3. Proceda agora à perfuração dos orifícios de fixação (aprox. 5 mm, profundidade de aprox. 30 mm). Tenha cuidado para não danificar a linha adutora.
4. Insira as buchas [1] fornecidas nos orifícios de perfuração.
5. Fixe o candeeiro de embutir com os parafusos [3] (ver fig. A).
6. Coloque as tampas de cobertura [4] nas cabeças dos parafusos.
7. Insira a ligação do cabo de alimentação [5] na tomada do candeeiro [6].
8. Coloque a ficha de rede do cabo de alimentação [5] na tomada.

O seu candeeiro encontra-se agora operacional.

Ligar vários candeeiros entre si

CUIDADO! Tenha em atenção que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação antes de inserir a ficha do cabo de alimentação [5] na tomada. Caso contrário, pode danificar o produto.
Nota: Tenha em atenção que pode ligar numa tomada apenas 3 candeeiros de embutir do mesmo tipo.
Nota: Se montar as lâmpadas em sequência (no máx. 3 unidades), estas funcionam independentemente uma das outras.

- □ Monte até três lâmpadas do mesmo tipo lado a lado. Siga os passos de 1 a 6 do capítulo "Montagem do candeeiro".
  Nota: Certifique-se de que a distância entre as lâmpadas não excede os 20 cm.
- □ Retire a tampa de protecção da tomada de ligação [8], desapertando o parafuso com uma chave de fendas contra o sentido dos ponteiros do relógio.
- □ Insira o cabo de ligação na tomada de ligação [8] do candeeiro.
- □ Insira a segunda ligação do cabo de alimentação na tomada [6] do outro candeeiro.
- □ Insira a ligação do cabo de alimentação [5] na tomada [6] do candeeiro exterior direito.
- □ Coloque a ficha de rede do cabo de alimentação [5] na tomada.

As suas lâmpadas encontram-se agora operacionais.

Utilização

Ligar / desligar candeeiro

Nota: O candeeiro de embutir está equipado tanto com um interruptor basculante [12] como um sensor de movimento [7].

O interruptor basculante dispõe das seguintes funções:
- Interruptor basculante para a posição **0**: Candeeiro e sensor de movimento estão desactivados.
- Interruptor basculante para a posição **1**: Candeeiro ligado, Sensor de movimento desactivado.
- Interruptor basculante para a posição **2**: Sensor de movimento activo. O candeeiro liga-se apenas através do sensor de movimento.

Ajustar o sensor de movimento

Nota: O sensor de movimento está equipado com um sensor de crepúsculo. Pode ajustar a sensibilidade do sensor de crepúsculo através do regulador de luz dia/noite LUX [10] e o período de iluminação através do temporizador TIME [9].

Ajustar a sensibilidade à luz:
- □ Rode o regulador de luz dia/noite LUX [10] contra o sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a sensibilidade à luz (Sensor de movimento [7] reage com pouca luminosidade).
- □ Rode o regulador de luz de dia /noite LUX [10] no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir a sensibilidade à luz (sensor de movimento [7] reage com o aumento da luminosidade).

Regular o período de iluminação:
- □ Rode o temporizador TIME [9] contra o sentido dos ponteiros do relógio para diminuir o período de iluminação do candeeiro de embutir (no mín. 20 seg.).
- □ Rode o temporizador TIME [9] no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o período de iluminação do candeeiro de embutir (no máx. 6 min.).

Nota: O sensor de movimento [7] do candeeiro de embutir reage ao calor. Em caso de aumento da temperatura ambiente a sensibilidade do sensor de movimento diminui (é activado mais tarde).

Substituir a lâmpada

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!
Para a substituição da lâmpada 13 desligue primeiro o candeeiro da corrente eléctrica. Retire a ficha de rede do cabo de alimentação 5 da tomada.
⚠ **CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!**
Antes de substituir as lâmpadas 13 deixe-as arrefecer completamente.

- Desaperte a tampa 11 contra o sentido dos ponteiros do relógio e retire-a.
- Retire a lâmpada avariada 13 do casquilho no sentido da seta (ver Fig. B).
  Nota: Utilize apenas lâmpadas de halogéneo do tipo G4, 12 Volt com uma potência máxima de 20 W.
  Nota: Ao colocar a lâmpada 13 utilize um pano macio e que não largue fios. Nunca toque na lâmpada 13 com as mãos desprotegidas.
- Coloque uma lâmpada nova 13 no casquilho.
- Volte a colocar a tampa 11 e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio

⚠ **CUIDADO!** Tenha em atenção que todos os candeeiros de embutir têm de estar unidos por um cabo de ligação antes de inserir a ficha do cabo de alimentação 5 na tomada. Caso contrário, pode danificar o produto.

- Coloque a ficha de rede do cabo de alimentação 5 na tomada.

Manutenção e limpeza

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** Retire a ficha de rede do cabo de alimentação 5 da tomada.
⚠ **CUIDADO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** Por razões de segurança eléctrica, o candeeiro nunca pode ser limpo com água ou outros líquidos, nem ser mergulhado em água.

- Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.
- Deixe o candeeiro arrefecer totalmente.
- Para a limpeza utilize apenas um pano seco, sem fios.

Eliminação

A embalagem e o seu material são compostos apenas por materiais recicláveis. Podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

O símbolo do contentor de lixo riscado significa que, dentro da União Europeia, o produto deve ser submetido a uma separação de lixo. Isto aplica-se ao produto e a todos os acessórios identificados com este símbolo. Os produtos assinalados não devem ser depositados no lixo doméstico comum, mas sim num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. A reciclagem ajuda a reduzir o consumo de matérias-primas e a proteger o ambiente.

Informações

Garantia

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses. O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade. Dentro do período de garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico. Caso detecte alguma avaria durante o período de garantia, envie o aparelho para a morada da Assistência, tendo em conta a indicação do seguinte número de artigo: 3005 / 03
Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídos da garantia. Se tiver em conta todas estas indicações, o período de garantia não pode ser prolongado nem renovado.

Fabricante / Assistência

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Alemanha
Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-0
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199
e-mail: Info@briloner.de

Declaração de conformidade CE

Este produto cumpre os requisitos das directivas em vigor a nível europeu e nacional (Compatibilidade Electromagnética 2004 / 108 / EC, Directiva de Baixa Tensão 2006 / 95 / EC). A conformidade foi comprovada. As respectivas declarações e os respectivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

Introduction
Proper use ... Page 30
Included items ... Page 30
Description of parts and features ... Page 30
Technical data ... Page 30

Safety
Safety advice ... Page 31

Preparation
Required tools and materials ... Page 32

Preparation for use
Installing the light ... Page 32
Connecting more than one under-unit light together ... Page 32

Operation
Switching the light on / off ... Page 33
Adjusting the motion sensor ... Page 33
Replacing a bulb ... Page 33

Maintenance and cleaning ... Page 34

Disposal ... Page 34

Information
Guarantee ... Page 34
Manufacturer / Service ... Page 34
Declaration of Conformity ... Page 34

Halogen Under-Cupboard Light

Introduction

Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

Proper use

This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. The light should be positioned within reach so that the switch can be operated conveniently. The light can be fitted to all normally inflammable surfaces. Any use other than that described above or modification to the lamp is not permitted and may lead to damage to people or property. Moreover, there is the risk of injury or loss of life and that the lamp may develop technical faults such as short circuit or fire or give an electric shock. This lamp is intended for use only in a domestic environment.

Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

1 Halogen under-unit light, Model 3005 / 03
4 Halogen bulbs, G4, 12 V, 20 W
1 Mains lead
1 Connection lead
2 Dowels (for countersunk head screws)
2 Oval-head screws (for wood)
2 Countersunk head screws (for masonry)
2 Caps
1 Instructions for use

Description of parts and features

1 Dowel
2 Halogen under-unit light
3 Screw
4 Cap
5 Mains lead
6 Light connector socket
7 Motion sensor
8 Connection socket
9 Time control TIME
10 Day / night control LUX
11 Cover
12 Toggle switch
13 Bulb

Technical data

Operating voltage, primary:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Operating voltage, secondary:	12 V ⎓, 3 x 20 W
Dimensions:	60 x 7 x 2.5 cm (L x W x H)
Protection class:	⧈
Protection class:	IP20 (suitable for an indoor environment only)
Bulbs:	Halogen bulbs, G4, 12 V, 20 W
Rated power:	3 x 20 W

Motion sensor

Lighting period (adjustable):	20 Sec. – 6 Min.
Detection angle:	2 – 5 m (depending on installation)
Twilight sensor:	Yes

Safety

Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions. No liability is accepted for consequent damage. No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice.

To avoid danger to life from electric shock

- Before connecting the device to the mains supply, always check the light, mains lead and connection lead for damage. Never use your light if you discover that it is damaged in any way.
- ⚠ **CAUTION!** A damaged mains lead or connection lead presents a serious danger to life from electric shock.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (230-240 V~).
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- Touch only the insulated part of the plug when connecting to or disconnecting from the mains supply.
- If the external flexible cable of this lamp is damaged, it may only be replaced by a special cable or a cable that is only available from the manufacturer or his service representative.
- Connect the under-unit light to the mains supply using the original mains lead only.
- Connect this light only to other original under-unit lights of the same type (Model 3005 / 03). Use only the supplied original connection lead to make this connection.
- Use only one mains socket for any series of connected under-unit lights. Ensure that no more than 3 under-unit lights of the same type are connected together in series. Failure to observe this advice could lead to overloading of the connectors and leads.
- First ensure that all the under-unit lights are connected by connection leads before you insert the mains lead into the mains socket.
- Do not attach the light to damp or conductive substrates.

To avoid danger of fire and injury

- **RISK OF INJURY!** Check every bulb and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not operate the light with a defective bulb or glass cover. If they are, contact the service point for a replacement.
- **RISK OF INJURY FROM BURNS!** Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Light bulbs develop a great deal of heat.
- Do not touch bulb components or bulbs as they can reach temperatures > 350 °C during operation.
- Allow the light to cool down completely before replacing a defective bulb.
- Replace defective bulbs immediately. Before replacing the bulb always remove the mains plug from the socket.
- Do not operate this light with a dimmer or an electronic switch. It is not suitable for this mode of operation.
-

FIRE HAZARD! Fit the light so that it is at least 0.2 m away from the material illuminated. Fire can result from the development of too much heat.
- Never leave the light operating unattended.
- Do not allow any objects to cover the light. Fire can result from the development of too much heat.
- Do not allow the lamp or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or

bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.

- Use only halogen bulbs with lamp covers or in low-voltage systems.

For your safety

- Use only 12 volt halogen bulbs type G4 with a maximum rated power of 20 watts.
- Fit the light in such a way to ensure it is protected from damp and dirt.
- Make careful preparations for the assembly and take sufficient time. Clearly lay out all components and any additional tools or materials that might be required so that they are readily to hand.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- Never touch halogen bulbs with your bare hands, otherwise damage to the bulbs may occur. If you find you have touched a bulb with your bare hands, wipe the halogen bulb clean using alcohol and a fluff-free cloth.

Preparation

Required tools and materials

The tools and materials mentioned are not included in the delivery. The details and values given are non-binding and for guidance only. The nature of the material depends on the individual circumstances on site.

- Pencil / Marking tool
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill
- Spirit level
- Cable detector

Preparation for use

Installing the light

Note: The product includes two different types of screw. Use the oval-head screws (length: 15 mm) for mounting on to wood. Use the countersunk head screws (length: 25 mm) and the dowels [1] for mounting on to a solid masonry wall.

1. Measure up the wall or mounting surface before drilling the holes. Use a spirit level to improve accuracy.
2. Mark the two mounting holes at a distance of 570 mm apart.

Steps 3 and 4 apply only to mounting on to solid masonry:

3. Now drill the fixing holes (approx. ø 5 mm, depth approx. 30 mm). Make sure that you do not damage any electrical cables during this operation.
4. Insert the supplied dowels [1] into the drilled holes.
5. Fix the under-unit light in place with the screws [3] (see Fig. A).
6. Place the caps [4] on the screw heads.
7. Insert the connector plug of the mains lead [5] into the light connector socket [6].
8. Insert the mains plug of the mains lead [5] into the mains socket.

Your light is now ready for operation.

Connecting more than one under-unit light together

CAUTION! First ensure that all the under-unit lights are connected by connection leads before you insert the mains plug of the mains lead [5] into the mains socket, otherwise damage to the product may occur.
Note: Ensure that no more than 3 under-unit lights of the same type are connected together in series.

Note: If you install and connect the lights in series (max. 3 No.), they function independently of one another.

- Install up to three lights of the same type close to one another. Follow steps 1 to 6 of the section on "Installing the light".
  Note: Ensure that the distance between the lights is not greater than 20 cm.
- Remove the protective cap from the connection socket [8] by screwing out the screws anticlockwise using a Phillips screwdriver.
- Plug the connection lead into the connection socket [8] of the light.
- Plug the other end of the connection lead into the light connector socket [6] of the other light.
- Insert the connector plug of the mains lead [5] into the light connector socket [6] of the outer right light.
- Insert the mains plug [5] into the mains socket.

Your lights are now ready for operation.

Operation

Switching the light on / off

Note: The under-unit light can be operated with a toggle switch [12] as well as a motion sensor [7].

The toggle switch has the following functions:

- Toggle switch in position **0**: Light and motion sensor are switched off.
- Toggle switch in position **1**: Light switched on, motion sensor deactivated.
- Toggle switch in position **2**: Motion sensor activated. The light only is only switched on by the motion sensor.

Adjusting the motion sensor

Note: The motion sensor is fitted with a twilight sensor. You can set the sensitivity of the twilight sensor with the day / night control LUX [10] and the lighting period with the time control TIME [9].

Setting the light sensitivity:

- Turn the day / night control LUX [10] anticlockwise to increase the light sensitivity (motion sensor [7] reacts at a darker stage of twilight).
- Turn the day / night control LUX [10] clockwise to reduce the light sensitivity (motion sensor [7] reacts at lighter stage of twilight).

Setting the lighting period:

- Turn the time control TIME [9] anticlockwise to shorten the lighting period (min. 20 Sec.).
- Turn the time control TIME [9] clockwise to lengthen the lighting period (max. 6 Min.).

Note: The motion sensor [7] of the under-unit light reacts to heat. As the room temperature rises the sensitivity of the motion sensor reduces (takes longer to react).

Replacing a bulb

⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** To replace the bulb [13], first of all disconnect the light from the mains circuit. Pull the mains plug of the mains lead [5] out of the mains socket.

⚠ **CAUTION! RISK OF BURNS!** Let the bulbs [13] cool down fully before you replace them.

- Turn the cover [11] anticlockwise and take it off.
- Draw the defective bulb [13] in the direction of the arrow out of the fitting socket (see Fig. B).
  Note: Use only a halogen bulb type G4 12 volt with a maximum rated power of 20 W.
  Note: Use a soft, fluff-free cloth when you are replacing a bulb [13]. Never touch the bulb [13] with your bare hands.
- Insert a new bulb [13] into the fitting socket.
- Put the cover [11] back in place and turn it clockwise to tighten it.

⚠ **CAUTION!** First ensure that all the under-unit lights are connected by connection leads before you insert the plug of the mains lead [5] into the

mains socket, otherwise damage to the product may occur.
- Insert the mains plug of the mains lead [5] into the mains socket.

Maintenance and cleaning

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!
Pull the mains plug of the mains lead [5] out of the mains socket.
⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!
For electrical safety reasons, never clean the light with water or other fluids nor immerse it in water.

- Do not use solvents such as petrol and the like, as they could damage the light.
- Allow the light to cool completely.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning.

Disposal

The packaging and ancillary packing consist entirely of environmentally-friendly materials. They can be disposed of at your local recycling facility.

The symbol of the wheelie bin with the line through it means that, in the European Union, the product has to be disposed of in a separate refuse collection. This applies to the product and to all components bearing this symbol. Products marked in this way may not be disposed of along with normal domestic waste but have to be handed in at a recycling collection point for electrical and electronic appliances. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and to ease the burden on the environment.

Information

Guarantee

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The device has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event of a defect arising during the warranty period, please send the device to the listed Service Centre address, making reference to the following article number: 3005 / 03
Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

Manufacturer / Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Germany
Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12-0
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12-199
E-mail: Info@briloner.de

Declaration of Conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives (Electromagnetic Compatibility 2004 / 108 / EC, Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC). Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

Einleitung
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 36
Lieferumfang ... Seite 36
Teilebeschreibung ... Seite 36
Technische Daten ... Seite 36

Sicherheit
Sicherheitshinweise ... Seite 37

Vorbereitung
Benötigtes Werkzeug und Material ... Seite 38

Inbetriebnahme
Leuchte montieren ... Seite 38
Mehrere Leuchten miteinander verbinden ... Seite 39

Gebrauch
Leuchte ein-/ausschalten ... Seite 39
Bewegungssensor justieren ... Seite 39
Leuchtmittel auswechseln ... Seite 40

Wartung und Reinigung ... Seite 40

Entsorgung ... Seite 40

Informationen
Garantie ... Seite 40
Hersteller / Service ... Seite 41
Konformitätserklärung ... Seite 41

Halogen-Unterbauleuchte

Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Wegen der Schalterbedienung sollte die Leuchte im Handbereich angebracht werden. Die Leuchte kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen befestigt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Gerätes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen sowie technische Fehlfunktionen (z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag) die Folge sein. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Halogen-Unterbauleuchte, Modell 3005 / 03
4 Halogenleuchtmittel, G4, 12 V, 20 W
1 Netzleitung
1 Verbindungskabel
2 Dübel (für Senkkopfschrauben)
2 Linsenkopfschrauben (für Holz)
2 Senkkopfschrauben (für Mauerwerk)
2 Abdeckkappen
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Dübel
2 Halogen-Unterbauleuchte
3 Schraube
4 Abdeckkappe
5 Netzleitung
6 Leuchtensteckdose
7 Bewegungssensor
8 Verbindungssteckdose
9 Zeitregler TIME
10 Tag / Nachtregler LUX
11 Abdeckung
12 Kippschalter
13 Leuchtmittel

Technische Daten

Betriebsspannung primär:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Betriebsspannung sekundär:	12 V ⎓, 3 x 20 W
Abmessungen:	60 x 7 x 2,5 cm (L x B x H)
Schutzklasse:	⧈
Schutzart:	IP20 (nur für den Innenbereich geeignet)
Leuchtmittel:	Halogenleuchtmittel, G4, 12 V, 20 W
Nennleistung:	3 x 20 W
Bewegungssensor	
Leuchtdauer (einstellbar):	20 Sek. – 6 Min.
Erfassungswinkel:	2 – 5 m (je nach Montage)
Dämmerungssensor:	vorhanden

Sicherheit

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte, die Netzleitung sowie ggf. das Verbindungskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- ⚠ **VORSICHT!** Beschädigte Netzleitungen und Verbindungskabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (230 - 240 Volt ~).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel (z.B. Schalter, Fassung o.ä.) oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Wenn die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung oder durch eine Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Schließen Sie die Unterbauleuchte nur mit der original Netzleitung an den Netzstrom an.
- Verbinden Sie nur original Unterbauleuchten des gleichen Typs (Modell 3005 / 03) miteinander. Verwenden Sie dazu nur die mitgelieferten original Verbindungskabel.
- Schließen Sie miteinander verbundene Unterbauleuchten nur an eine Steckdose an. Achten Sie darauf, dass Sie nur maximal 3 Unterbauleuchten des gleichen Typs über eine Steckdose zusammenschalten. Andernfalls kann es zu Überlastungen der Anschlüsse und Leitungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel verbunden sein müssen, bevor Sie die Netzleitung in die Steckdose stecken.
- Montieren Sie die Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Untergründen.

Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel und Lampenglas auf Beschädigungen. Betreiben Sie die Leuchte nicht mit defektem Leuchtmittel und / oder Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.
- Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von > 350 °C erreichen und dürfen daher nicht berührt werden.
- Lassen Sie die Leuchte vor dem Ersetzen eines defekten Leuchtmittels vollständig abkühlen.
- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Entfernen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie diese Leuchte nicht für Dimmer und elektronische Schalter. Sie ist dafür nicht geeignet.

-

BRANDGEFAHR! Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,2 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
-
Verwenden Sie nur Halogenleuchtmittel mit Abdeckscheibe oder in Niedervolttechnik.

So verhalten Sie sich richtig

- Verwenden Sie nur ein 12 Volt Halogenleuchtmittel vom Typ G4 und mit einer Höchstleistung von 20 Watt.
- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Berühren Sie Halogenleuchtmittel nie mit bloßen Händen. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Leuchtmittels kommen. Wischen Sie das Halogenleuchtmittel mit Alkohol und einem fusselfreien Tuch ab, falls sie es doch mit bloßen Händen berührt haben.

Vorbereitung

Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer
- Wasserwaage
- Leitungssucher

Inbetriebnahme

Leuchte montieren

Hinweis: Im Lieferumfang sind zwei unterschiedliche Schraubentypen enthalten. Verwenden Sie die Linsenkopfschrauben (Länge: 15 mm) für die Montage auf Holz. Verwenden Sie die Senkkopfschrauben (Länge: 25 mm) und die Dübel [1] für die Montage in festem Mauerwerk.

1. Vermessen Sie die Wand bzw. Montagefläche für die Bohrungen. Verwenden Sie zur genauen Ausrichtung eine Wasserwaage.
2. Markieren Sie den Abstand von 570 mm für die beiden Befestigungslöcher.

Arbeitsschritte 3. und 4. gelten nur bei der Montage in festem Mauerwerk:

3. Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. 5 mm, Tiefe ca. 30 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie keine Zuleitung beschädigen.
4. Führen Sie die beigefügten Dübel [1] in die Bohrlöcher ein.
5. Fixieren Sie die Unterbauleuchte mittels der Schrauben [3] (siehe Abb. A).

6. Stecken Sie die Abdeckkappen [4] auf die Schraubenköpfe.
7. Stecken Sie den Anschluss der Netzleitung [5] in die Leuchtensteckdose [6].
8. Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung [5] in die Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

Mehrere Leuchten miteinander verbinden

VORSICHT! Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel verbunden sein müssen, bevor Sie die Netzleitung [5] in die Steckdose stecken. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie nur maximal 3 Unterbauleuchten des gleichen Typs über eine Steckdose zusammenschalten.
Hinweis: Wenn Sie die Leuchten in einer Reihe montieren (max. 3 Stück) funktionieren sie unabhängig voneinander.

- Montieren Sie bis zu drei Leuchten des gleichen Typs nebeneinander. Befolgen Sie dazu die Arbeitsschritte 1. – 6. des Kapitels „Leuchte montieren“.
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Leuchten nicht größer als 20 cm ist.
- Entfernen Sie die Schutzkappe der Verbindungssteckdose [8], indem Sie die Schraube mittels Kreuzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Stecken Sie das Verbindungskabel in die Verbindungssteckdose [8] der Leuchte.
- Stecken Sie den zweiten Anschluss des Verbindungskabels in die Leuchtensteckdose [6] der anderen Leuchte.
- Stecken Sie den Anschluss der Netzleitung [5] in die Leuchtensteckdose [6] der äußeren, rechten Leuchte.
- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung [5] in die Steckdose.

Ihre Leuchten sind nun betriebsbereit.

Gebrauch

Leuchte ein-/ausschalten

Hinweis: Die Unterbauleuchte ist sowohl mit einem Kippschalter [12] als auch mit einem Bewegungssensor [7] ausgestattet.

Der Kippschalter verfügt über folgende Funktionen:
- Kippschalter auf Position **0**: Leuchte und Bewegungssensor sind ausgeschaltet.
- Kippschalter auf Position **1**: Leuchte eingeschaltet, Bewegungssensor inaktiv.
- Kippschalter auf Position **2**: Bewegungssensor aktiv. Die Leuchte schaltet sich nur über den Bewegungssensor ein.

Bewegungssensor justieren

Hinweis: Der Bewegungssensor ist mit einem Dämmungsensor ausgestattet. Sie können die Empfindlichkeit des Dämmerungssensors über den Tag-/Nachtregler LUX [10] und die Leuchtdauer über den Zeitregler TIME [9] einstellen.

Lichtempfindlichkeit einstellen:
- Drehen Sie den Tag-/Nachtregler LUX [10] gegen den Uhrzeigersinn, um die Lichtempfindlichkeit zu erhöhen (Bewegungssensor [7] reagiert bei geringer Dämmerung).
- Drehen Sie den Tag-/Nachtregler LUX [10] im Uhrzeigersinn, um die Lichtempfindlichkeit zu reduzieren (Bewegungssensor [7] reagiert bei zunehmender Dämmerung).

Leuchtdauer einstellen:
- Drehen Sie den Zeitregler TIME [9] gegen den Uhrzeigersinn, um die Leuchtdauer der Unterbauleuchte zu verkürzen (min. 20 Sek.).
- Drehen Sie den Zeitregler TIME [9] im Uhrzeigersinn, um die Leuchtdauer der Unterbauleuchte zu verlängern (max. 6 Min.).

Hinweis: Der Bewegungssensor [7] der Unterbauleuchte reagiert auf Wärme. Bei zunehmender

Raumtemperatur verringert sich die Empfindlichkeit des Bewegungssensors (wird später ausgelöst).

Leuchtmittel auswechseln

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Trennen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels 13 die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker der Netzleitung 5 aus der Steckdose.
⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!
Lassen Sie die Leuchtmittel 13 vollständig abkühlen, bevor Sie diese wechseln.

- Drehen Sie die Abdeckung 11 gegen den Uhrzeigersinn los und nehmen Sie diese ab.
- Ziehen Sie das defekte Leuchtmittel 13 in Pfeilrichtung aus der Fassung (siehe Abb. B).
  Hinweis: Verwenden Sie nur Halogenleuchtmittel des Typs G4, 12 Volt mit einer Höchstleistung von 20 W.
  Hinweis: Verwenden Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels 13 ein weiches, fusselfreies Tuch. Fassen Sie das Leuchtmittel 13 niemals mit bloßen Händen an.
- Stecken Sie ein neues Leuchtmittel 13 in die Fassung.
- Setzen Sie die Abdeckung 11 wieder auf und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn fest.

⚠ **VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass erst alle Unterbauleuchten mittels Verbindungskabel verbunden sein müssen, bevor Sie die Netzleitung 5 in die Steckdose stecken. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung 5 in die Steckdose.

Wartung und Reinigung

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**
Ziehen Sie den Netzstecker der Netzleitung 5 aus der Steckdose.
⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**
Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien. Sie können in den örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

Informationen

Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 3005 / 03
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z.B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Deutschland
Tel.: 02961 / 9712-0
Fax: 02961 / 9712-199
E-mail: Info@briloner.de

Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit 2004 / 108 / EC, Niederspannungsrichtlinie 2006 / 95 / EC). Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

IAN 63919

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
D-59929 Brilon

© by ORFGEN Marketing

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni
Estado das informações · Last Information Update
Stand der Informationen: 03/2011 · Ident.-No.: 3005/03032011-5